





FILAMENTOVÁ LED LAMPA

© FILAMENTOVÁ LED LAMPA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny



CZ

3

FILAMENTOVÁ LED LAMPA

Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	4
Úvod	Strana	4
Použití v souladu s určením	Strana	5
Potřebujete	Strana	5
Technické údaje	Strana	6
Párování výrobku a mobilního zařízení	Strana	7
Vytvořit skupinu výrobků	Strana	9
Odstranit skupinu výrobků	Strana	9
Odpojte výrobek od mobilního zařízení	Strana	9
Zapnutí/vypnutí napájení	Strana	9
Nastavení	Strana	9
Nastavení času	Strana	12
Rozšířené funkce	Strana	15
Směrnice o ochraně osobních údajů	Strana	17
Provést/automatizace	Strana	17
Resetovat výrobek ručně (Reset)	Strana	18
Čistění a péče	Strana	18
Odstraňování chyb	Strana	19
Zlikvidování	Strana	19
Ζάτυκα	Strana	20
Zjednodušené ES prohlášení o shodě	Strana	21

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, stručném návodu, bezpečnostních pokynech a na obalu používána následující výstražná upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem "Nebezpečí" označuje ohrožení s vyrolním straněm sizila, ktoré mé nokyd	-`Q`-	Světelný tok v kouli (360°)
<u>/:</u> \	se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Počet spínacích cyklů do předčasné poruchy
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem "Varování" označuje ohrožení se		Jmenovitá životnost výrobku
	pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.	E27	Objímka lampy
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem "Opatrně" označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.	\bigcirc	Výrobek lze ztlumit pouze pomocí aplikace. Osvětlovací prostředek nelze ztlumit jinými externími stmívači.
VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním		-10 °C +40 °C	Teplota okolí
	možného poškození majetku.		Výrobek není vhodný pro použití v prašných a vlhkých podmínkách.
i	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem "Upozornění" poskytuje další užitečné informace.	\sim	Střídavý proud/napětí
\mathcal{Y}	Zigbee 3.0 bezdrátové technologie	CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

• <u>Úvod</u>

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Tato filamentová LED lampa (dále nazývaná "výrobek") se používá pro osvětlení interiéru.

Vhodné	Nevhodné
Soukromé použití	Průmyslové/obchodní účely

Použití v tropických klimatických zónách

Jakékoliv jiné použití se považuje, že je v rozporu s jeho určením. Záruka se nevztahuje na nároky v důsledku nesprávného použití nebo neoprávněné změny na výrobku. Takové užívání je na vaše vlastní nebezpečí.



Ovládání a nastavování výrobku probíhá prostřednictvím aplikace Lidl Home.

Potřebujete



Gateway (K dostání samostatně

Navštivte prosím webovou stránku Lidl pro další podrobnosti)

Router: 2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n

Mobilní zařízení: iOS 9.0 nebo vyšší Android 5.0 nebo vyšší

Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

\Lambda VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

▲ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zadušení!

Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s balicími materiály.

Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Balicí materiál není hračka.

\Lambda NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým

proudem! Aby se zabránilo riziku úrazu elektrickým proudem, vypněte napájení na hlavní spínací skříňce nebo před instalací odpojte svítidlo ze zásuvky.



Používat jen v suchých prostorech! Výrobek není vhodný pro použití v prachu a vlhkosti.

- Zvýšená hmotnost může snížit mechanickou stabilitu některých osvětlení a objímek a nepříznivě ovlivnit kontakt a pevnost lampy.
- LED vyzařují jasné světlo. Zabraňte tomu, abyste se dívali přímo do světelného zdroje.
- LED dioda(y) není/nejsou vyměnitelná/é.

• Technické údaje

Model	HG08134A	HG08134B
Rozměry (mm) (Ø x D)	64 x 142	95 x 140
Jmenovitý výkon	7,1 W	
Spotřeba energie v pohotovostním režimu při připojení k síti (P _{net})	0,50 W	
Patice lampy	E27	
Celkový světelný tok	550 lm [v kouli (360°)]	
Provozní napětí	230 V~, 50 Hz	
Rozsah kmitočtu	2405 až 2480 MHz	
Max. vysílací výkon	13 dBm	
Provozní doba	25000 h	
Spínací cykly (zap/vyp)	100000	
Komunikační protokol	ZigBee 3.0	
Oblast příjmu	cca 70 m (volná plocha)	
Provozní teplota	-10 až +40 °C	
Barevná teplota	2100 K	
Index reprodukce barev R_{α}	> 80	
Ovládání jasu	Výrobek lze ztlumit pouze pomocí aplikace. Osvětlovací prostředek nelze ztlumit jinými externími stmívači.	

Pokyny k ochranným značkám

- iOS a Apple jsou registrované značky společnosti Apple Inc. v USA a dalších zemích. App Store je registrovaná obchodní značka společnosti Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play a Google Assistant * jsou registrované obchodní značky společnosti Google Inc.
- Zigbee je registrovaná ochranná známka společnosti The Zigbee Alliance.

- Obchodní značka a název Livarno Home jsou majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.
- Google Assistant není k dispozici v některých jazycích a zemích.

Párování výrobku a mobilního zařízení

(j) UPOZORNĚNÍ:

- Všechny fotografie obrazovky jsou z verze systému iOS 13.3 aplikace (pokud není uvedeno jinak). Starší verze iOS mohou podléhat funkčním omezením.
- Androidová verze aplikace se řídí stejnými zásadami jako verze iOS; mohou existovat rozdíly mezi oběma platformami, jako např. mírně odlišné příkazy obrazovky nebo symboly.
- Aktualizace firmwaru může vést ke změnám funkčnosti aplikace.
- Aktualizovaný návod na obsluhu najdete zde:

Karta 尚 Já :

Klepněte na Návod na obsluhu

Příprava

- Nainstalujte aplikaci Lidl Home a nastavte gateway (→ návod na obsluhu gatewaye).
- 1. Světelný přepínač vypnut.
- 2. Výrobek zašroubujte do patice lampy.
- Světelný přepínač zapnut. Výrobek pomalu bliká.
- 4. Připraveno pro spojení.
- 5. Otevřete aplikaci Lidl Home.



6. Karta 合 Doma

Klepněte na 🛨 (přidat další přístroje).



7. Vyberte kategorii:

Osvětlení

- 8. Vyberte:
- Filamentová LED lampa
- iOS:
- Žárovka Žárovka
- Android:

CZ 7



- 9. Vyberte gateway.
- Je to nutné pouze v případě, že máte 2 nebo více gatewayů.
- 10. Postupujte podle pokynů aplikace.
- 11. Spojení je vytvořeno.
- 12. Pojmenovat výrobek:

Klepněte na 💉 a zadejte jméno.

DYL			
Pridanc).		
Solution	Žárovka	<u></u>	
0	Zařízení bylo úspěšně přidáno		
Obývací	pokoj Ložnice		
	нотоуо		

- 13. Klepněte na prostor určíte stanoviště výrobku (vybraný prostor je zvýrazněn šedou barvou).
- Dekud by měl být připojen více než jeden výrobek: Můžete výrobek přejmenovat a definovat jeho stanoviště.
- 14. Klepněte na Hotovo
- 15. Párování dokončeno.
- 16. Přejděte na domovskou obrazovku:

Klepněte na < .

Vytvořit skupinu výrobků

- 1. Otevřete aplikaci Lidl Home.
- 2. Karta 合 Doma :

Klepněte na jednu ze spojených LED lamp.

- 3. Klepněte na 🖉 (vpravo nahoře).
- 4. Klepněte na Vytvořit skupinu
- 5. Zvolit zařízení.
- 6. Klepněte na Potvrdit
- 7. Zadejte název skupiny.
- 8. Klepněte na Uložit.

Odstranit skupinu výrobků

- 1. Otevřete aplikaci Lidl Home.
- 2. Karta 合 Doma :

Klepněte na skupinu, která se má odstranit.

- 3. Klepněte na 💉 (vpravo nahoře).
- 4. Klepněte na Rozpustit skupinu
- 5. Klepněte na Potvrdit.
- Odpojte výrobek od mobilního zařízení
- 1. Otevřete aplikaci Lidl Home.
- 2. Karta 合 Doma :

Klepněte na Žárovka

- Klepněte na <u></u>.
- 4. Klepněte na Odstranit přístroj

Vyberte:

- Oddělení

nebo

- Oddělte a vymažte všechna data
 (→ "Rozšířené funkce").
- 5. Klepněte na Potvrdit

Zapnutí/vypnutí napájení



1. Klepněte na 😃



Jas

Karta **Bílý** :

1. Hodnotu přizpůsobte posuvníkem.





Aktuální nastavení

• Osvětlovací scénáře

Karta Scéna :

1. Vyberte jeden z přednastavených osvětlovacích scénářů:



Imána	Jedno nastavení	
Jineno	Jas	Tepl.
Noc	nízké	teplé
Čtení	vysoké	teplé
Práce	vysoké	teplé
Volný čas	střední	teplé
Přidat scénu	Definuje uživatel	

2. Upravit : Změnit nastavení vybraného osvětlovacího scénáře.

Přidejte osvětlovací scénáře

Klepněte na Přidat scénu. 1.

2. Upravit dekoraci :

Vyměnit standardní fotografii.

Vyberte:

Vyfotografovat

(vyfotografovat)

- Zvolte z adresáře

(vybrat z alba) nebo

- Přerušit

(přerušit náhradu fotografie)

(i) Požaduje se povolení pro přístup aplikace do fotoaparátu a do archivu fotografií.

3. Název scény :

Pojmenovat scénář osvětlení.

4. Režim blikající barvy

Vyberte režim blikání.

Režim blikající barvy	
Statická	
Blikání	
Dýchat	
Dokončeno	
Statická = Statické světlo	



Hotovo

- = * Blikavé světlo
- = * Pulsující světlo
- Potvrdit výběr =



- Rychlost blikání barvy nastavit pomocí posuvníku.
- 5. Karta Barva scény

Klepněte na a hodnotu nastavte posuvníkem.

Nazev sceny	Noc 🗡
Barva scény	
	🔟 Smazat
*	100%

6. Nastavte jas 🔆.



7. Barva scény :

Přidat další barvy:

Klepněte na 🕂

Smazat barvy:

Klepněte na <mark>–</mark>.

Klepněte na Smazat

8. Reset :

Obnovit nastavení vybraných osvětlovacích scénářů.

9. Potvrdit :

Převzít nastavení.

- Nastavení času
- Odpočítávání
- ① Výrobek po uplynutí odpočítávání automaticky zapněte/vypněte (tato funkce je k dispozici pouze pro jediný výrobek).

1. Klepněte na Zbývající čas

|--|

Zbývající čas			
	00 Hodina	00 Minuta	
	01	01	
	02	02	
Potvrdit			

- 2. Nastavte Hodina (00 až 11) a Minuta (00 až 59).
- 3. Klepněte na Potvrdit.
- 4. Zbývající čas se zobrazuje vlevo dole.
- 5. Odpočítávání ukončit před dokončením:

Klepněte na zbývající čas.

Klepněte na 🌔.

Odpočítávání deaktivováno.

Klepněte na Potvrdit.

	Harmonogram		1
()	Výrobek v závislosti na uživatelem definovaném harmonogramu automaticky zapnout/vypnout.		
1.	Klepněte na Harmonogram .		
	Zbývající čas Program		
2.	Klepněte na Přidat .	7	
	K Harmonogram		
			Ор
			Ро
			Vy
			Pře
	Žádné časové plány	3	3. N
		4	4. Ve
	Přidat		<
			C.m.

<	Přidat časování		ULOŽIT
	13	06	
	14	07	
	15	08	
	16	09	
	17	10	
Opakovat			Pouze jednou ゝ
Poznámka			>
Vvrozumět			
,			
Přepnutí			ZAP >

- 3. Nastavte přesný čas.
- 4. Volitelně: Klepněte na Opakovat .

<	Opakovat	
Spustit jednou ve výc vybrána jiná volba	hozím nastavení, pokud není	
Pondělí		~
Úterý		~

Vyberte den (dny) v týdnu.

🗸 = vybrané dny v týdnu

Zrušit výběr: Znovu naklepejte den v týdnu.

Výběr dokončen: Klepněte na 🧲.



Klepněte na Smazat.

3. V případě potřeby přidejte další akce.

<u>Rozšířené funkce</u>

1. Klepněte na 🖉 (vpravo nahoře).



2. Klepněte na 🗡 >.

Vyberte:

- Symbol :
- * Vyfotografovat

nebo

* Vybrat z alba

Jméno :

Přejmenovat výrobek.

Stanoviště :

Přiřadit výrobku místnost.

 Požaduje se povolení pro přístup aplikace do fotoaparátu a do archivu fotografií.

3. Informace o přístroji

Určení virtuálního ID a časového pásma výrobku.

4. Scénáře a automatizace

Vzít do úvahy smart funkce/automatizaci výrobku.

5. Ovládání jiného výrobce

Chcete-li nastavit ovládání jiného výrobce, klepněte na příslušnou ikonu a postupujte podle pokynů v aplikaci.

Google Assistant: Ovládejte své smart přístroje pomocí aplikace Google Home.

Příklad: Podporované příkazy pro osvětlení ložnice:

- Zapněte/vypněte světlo.
- Nastavte světlo na libovolný jas.
- Zjasněte světlo.
- Nastavte barvu světla (tento příkaz je k dispozici pouze pro světla měnící barvu)
- Google Assistant není k dispozici v některých jazycích a zemích.

ODEBRAT ZAŘÍZENÍ		
Zkontrolujte	>	
FAQ	>	
Vytvořit skupinu	>	
Sdílená zařízení	>	
Ostatní		
Hlášení offline		
Hlášení přístroje offline		

6. Hlášení offline :

Bude odesláno hlášení, pokud je výrobek déle než 30 minut v režimu offline.

Hlášení offline zapnuto:

Klepněte na 🚺.

Hlášení offline vypnuto:

Klepněte na 🔵.

7. Uvolnit přístroj

Sdílet přístup k výrobku s ostatními členy rodiny.

8. Vytvořit skupinu

Přidejte výrobek do jedné skupiny, abyste synchronně ovládali všechny výrobky skupiny.

vybrané přístroje.

Klepněte na **Potvrdit**

Pojmenování skupiny.

Klepněte na Uložit

Skupina se zobrazí na domovské obrazovce aplikace.

9. **FAQ** :

Prohledat často kladené dotazy k výrobku.

10. Zkontrolujte aktualizaci firmwaru

Udání verze firmwaru modulu ZigBee.

11. Odstranit přístroj :

Vyberte:

- Oddělení

Odstranit výrobek z aplikace. Data zůstanou uložena v paměti výrobku.

Tento postup uvádí výrobek zpět do režimu offline a spustí režim párování.

Chcete-li odstranit všechna data z výrobku a oblaku, přečtěte si následující bod.

Oddělte a vymažte všechna data

Reset na tovární nastavení.

Touto funkcí se vymažou všechna data z výrobku a v cloudu.

 Použijte tuto funkci při předání výrobku někomu dalšímu, při likvidaci nebo při vracení výrobci.
 Zajistěte, aby byla všechna data odstraněna z přístroje a z cloudu.
 Řid'te se pokyny v aplikaci.

nebo

Přerušit

Přerušit odstraňování přístroje.

<u>Směrnice o ochraně osobních</u> údajů

Karta 👬 Já :



Směrnice o ochraně osobních údajů :

Naše kompletní směrnice o ochraně osobních údajů je k dispozici zde.

<u>Provést/automatizace</u>

Aplikace nabízí možnost výrobek spolu s dalšími zařízeními **smart Home** integrovat do uživatelských scénářů a automatických akcí.



2. Vyberte:



- Automatizace
- (i) UPOZORNĚNÍ: Tyto funkce jsou podrobně popsány v návodu na obsluhu gatewaye.

Karta 尚 Já :

Klepněte na Návod na obsluhu

Resetovat výrobek ručně (Reset)

- 1. Světelný přepínač 3x zap/vyp.
- Světelný přepínač zapnut. Výrobek pomalu bliká. Reset úspěšně proveden.
- ① Tato funkce resetuje pouze data uložená lokálně ve výrobku. Chcete-li rovněž resetovat paměť cloudu, proveď te reset prostřednictvím aplikace (viz "Rozšířené funkce", Oddělte a vymažte všechna data).

Čistění a péče

- Čištění
- VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Před výměnou osvětlovacího prostředku a před čištěním nebo údržbou: Výrobek vypněte. Odstraňte pojistku nebo vypněte jističe v pojistkové skříni (poloha O).

VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Při čištění nebo provozu nesmí být elektrické části ponořeny do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

- Výrobek nechte minimálně 5 minut chladnout.
- Výrobek a jeho příslušenství čistěte lehce navlhčeným hadříkem.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.
- K čištění výrobku a jeho příslušenství nepoužívejte žádné abrazivní prostředky, agresivní roztoky nebo tvrdé kartáče.
- Nechte všechny části uschnout.

Skladování

- Výrobek skladujte, když není používán, v původním obalu.
- Uchovávejte výrobek na suchém, pro děti nedostupném místě.

Odstraňování chyb

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek nelze ovládat.	Vzdálenost mezi výrobkem a gatewayem je příliš velká.	Změňte výrobek
	Stěny nebo překážky mezi výrobkem a gatewayem.	nebo gałeway.
	Světelný přepínač vypnut.	Světelný přepínač zapnut.

• Zlikvidování

Před předáním výrobku někomu dalšímu, před likvidací nebo před vrácením výrobci zajistěte, aby byla z výrobku a z cloudu odstraněna všechna data.

Postupujte podle následující kapitoly:

"Rozšířené funkce", položka nabídky:

Oddělte a vymažte všechna data

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řid'te podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky. Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně



recyklovatelné, zlikvidujte je oddělen pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632 E-Mail: owim@lidl.cz

Zjednodušené ES prohlášení o shodě

My, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO, prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že výrobek FILAMENTOVÁ LED LAMPA HG08134A, HG08134B odpovídá směrnicím EU 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES.

Úplný text EU prohlášení o shodě najdete na následující internetové adrese: www.owim.com

CE

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY

Model No.: HG08134A / HG08134B Version: 09/2021

IAN 365260_2101

CZ